

# ESTUFA AUTÓNOMA A GAS Y COMBUSTIBLE DUAL DE DOBLE HORNO MANUAL DEL PROPIETARIO

---

## Índice

<b>SEGURIDAD DE LA ESTUFA</b> .....	<b>2</b>
Seguridad de la estufa .....	2
<b>MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA ESTUFA</b> .....	<b>6</b>
Ciclo de autolimpieza.....	6
Limpieza general .....	7
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>8</b>
<b>REQUISITOS</b> .....	<b>8</b>
Herramientas y piezas .....	8
Requisitos de ubicación .....	9
Requisitos eléctricos (para modelos de combustible dual) - Solo para EE. UU.....	10
Requisitos eléctricos (para modelos de combustible dual) - Solo Canadá.....	11
Requisitos eléctricos (para modelos a gas).....	11
Requisitos del suministro de gas .....	12
<b>INSTALACIÓN</b> .....	<b>13</b>
Desembalaje de la estufa .....	13
Instalación del soporte antivuelco .....	13
Conexión del suministro de gas .....	14
Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado .....	15
Nivelación de la estufa .....	16
Sistema de encendido electrónico .....	16
Finalización de la instalación .....	17
Retire las puertas del horno.....	18
Regule las patas niveladoras.....	18
<b>CONVERSIONES DE GAS</b> .....	<b>19</b>
Conversión a gas propano .....	19
Conversión a gas natural .....	23
Cómo mover la estufa .....	26

### IMPORTANTE:

**Instalador:** Déjele las instrucciones de instalación al propietario.

**Propietario:** Guarde las instrucciones de instalación para futuras consultas.

## SEGURIDAD DE LA ESTUFA

**ADVERTENCIA:** Si no sigue al pie de la letra la información en estas instrucciones, se puede producir un incendio o una explosión, lo que causaría daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este ni ningún otro electrodoméstico.
- **QUÉ DEBE HACER SI SIENTE OLOR A GAS**
  - No intente encender ningún electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico.
  - No use ningún teléfono en su edificio.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si no se puede comunicar con el proveedor de gas, llame a los bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador competente, una agencia de servicios o el proveedor de gas.

 **ADVERTENCIA:**

Nunca deje la sección de cocción superior de este electrodoméstico sin supervisión.

- No seguir esta advertencia, puede dar como resultado fuego, explosión o quemaduras que pueden causar daño a la propiedad, lesiones personales o la muerte.
- Si se produce un incendio, manténgase alejado del electrodoméstico y llame inmediatamente al departamento de bomberos.

**NO INTENTE EXTINGUIR UN FUEGO DE ACEITE/GRASA CON AGUA.**

La estufa no se volteará durante el uso normal. Sin embargo, la estufa se puede voltear si aplica mucha fuerza o peso sobre la puerta abierta sin tener el soporte antivuelco sujeto al piso adecuadamente.

## **ADVERTENCIA**

### Peligro de vuelco

**Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.**

**Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.**

**Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.**

**Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.**

**No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.**



**Para verificar que el soporte anti-vuelco esté instalado y asegurado:**

- **Deslice la estufa hacia adelante.**
- **Verifique que el soporte anti-vuelco esté bien sujeto al piso o a la pared.**
- **Deslice la estufa de modo tal que la pata trasera quede debajo del soporte anti-vuelco.**
- **Consulte las instrucciones de instalación para ver más detalles.**

**ADVERTENCIA:** Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan usar un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

## **Su seguridad y la de los demás son muy importantes.**

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

** PELIGRO**

**Usted puede morir o sufrir una lesión grave si no sigue de inmediato las instrucciones.**

** ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

**IMPORTANTE:** no instale un sistema de ventilación que sople aire hacia abajo dirigido hacia este aparato de cocción a gas. Este tipo de sistema de ventilación puede ocasionar problemas de encendido y combustión con este aparato de cocción a gas, lo que puede resultar en heridas a personas o en un funcionamiento no deseado del aparato.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones deben realizarse con un contratista, plomero o fontanero calificado o autorizado por el estado de Massachusetts.
- Dispositivos de cierre aceptables: las llaves de gas y las válvulas de bola instaladas para el uso deben estar en la lista.
- Si se usa un conector de gas flexible, no debe exceder de los 4 pies (121.9 cm).

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar el electrodoméstico, siga precauciones básicas, entre ellas las siguientes:

- **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE VUELCO DE LA ESTUFA, LA MISMA DEBE ASEGURARSE CON LA INSTALACIÓN ADECUADA DE DISPOSITIVOS ANTIVUELCO. PARA VERIFICAR SI LOS DISPOSITIVOS ESTÁN INSTALADOS ADECUADAMENTE, DESLICE LA ESTUFA HACIA ADELANTE, REVISE QUE EL SOPORTE ANTIVUELCO ESTÉ BIEN SUJETO AL PISO O A LA PARED Y DESLICE LA ESTUFA HACIA ATRÁS DE MODO QUE LA PATA TRASERA QUEDE DEBAJO DEL SOPORTE ANTIVUELCO.**
- **ADVERTENCIA**  
NUNCA use este electrodoméstico como calefactor de ambientes para calentar o entibiar la habitación. El hacerlo puede causar intoxicación por monóxido de carbono y sobrecalentamiento del horno.
- **ADVERTENCIA**  
NUNCA cubra ranuras, orificios o pasajes en la parte inferior del horno ni cubra una parrilla entera con materiales tales como papel de aluminio. El hacerlo bloquea el flujo de aire en el horno y puede causar intoxicación por monóxido de carbono. Los forros de papel de aluminio también pueden atrapar el calor y provocar un riesgo de incendio.
- **PRECAUCIÓN:** No almacene artículos que interesen a los niños en los armarios que estén encima de un electrodoméstico o en el soporte de un electrodoméstico; al trepar los niños encima del electrodoméstico para alcanzar algún objeto, podrían sufrir una lesión grave.
- No deje a los niños solos: no se debe dejar a los niños sin supervisión en el área donde el electrodoméstico esté en uso. Jamás se les debe permitir que se sienten ni se paren en parte alguna del electrodoméstico.
- Use ropa apropiada: nunca debe ponerse ropa holgada o que quede colgando mientras esté usando el electrodoméstico.
- Servicio del usuario: no repare ni reemplace pieza alguna del electrodoméstico a menos que se recomiende específicamente en el manual. Cualquier otro servicio se debe dejar en las manos de un técnico competente.
- Almacenaje en o sobre el electrodoméstico: los materiales inflamables no deben almacenarse en el horno o cerca de las unidades exteriores.
- Este electrodoméstico no ha sido diseñado para almacenar objetos.
- No use agua en incendios provocados por grasa: el incendio o la llama o use un extinguidor de tipo espuma o químico seco.
- Use solo agarradores que estén secos: los agarradores húmedos o mojados en las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras por vapor. No deje que el agarrador toque los elementos calefactores calientes. No use una toalla ni otros paños voluminosos.
- Nunca deje sin supervisión las unidades exteriores a fuego alto: los derrames por ebullición ocasionan salpicaduras grasosas y humeantes que pueden incendiarse.
- Utensilios de cocina vidriados: sólo algunos tipos de utensilios de vidrio, vitrocerámica, cerámica, loza de barro u otros utensilios vidriados son adecuados para uso en la superficie de cocción sin que se rompan debido a cambios repentinos de temperatura.
- Los mangos de los utensilios deben colocarse hacia adentro y no deben extenderse hasta las unidades exteriores adyacentes: para reducir riesgos de quemaduras, incendio de materiales inflamables y salpicaduras debido a contacto accidental con el utensilio, el mango del utensilio debe colocarse hacia adentro y no debe extenderse hasta las unidades exteriores adyacentes.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el servicio.
- Este electrodoméstico está equipado con un enchufe de puesta a tierra de tres terminales para protegerlo contra el peligro de choque eléctrico, y deberá enchufarse directamente en un contacto debidamente puesto a tierra. No corte ni quite la terminal de puesta a tierra de este enchufe.
- Instalación correcta: el electrodoméstico, cuando se instale, deberá conectarse a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en la ausencia de códigos locales, con el *Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70* o el *Código Canadiense de Electricidad, CSA C22.1-02*. En Canadá, el electrodoméstico se debe conectar a tierra de acuerdo con el Código Canadiense de Electricidad. Cerciórese de que la instalación y puesta a tierra del electrodoméstico sean efectuadas adecuadamente por un técnico calificado.
- Pueden ocasionarse lesiones por el uso indebido de las puertas o cajones del electrodoméstico, como puede ser pisar, apoyarse o sentarse sobre las puertas o cajones.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- **Mantenimiento:** mantenga el área de la estufa limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
  - Deberá ajustarse el tamaño de la llama del quemador superior de modo que no se extienda más allá del borde del recipiente de cocción. Esta instrucción se basa en consideraciones de seguridad.
  - No use piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D).
  - Limpie la superficie de cocción con cuidado: si usa una esponja o un paño mojado para limpiar los derrames en un área de cocción caliente, tenga cuidado para evitar quemaduras por vapor. Algunos productos de limpieza pueden producir gases nocivos al ser aplicados en una superficie caliente.
  - Tenga cuidado al abrir la puerta: deje que salga el aire caliente o el vapor antes de quitar o volver a colocar alimentos.
  - No ponga a calentar recipientes de alimentos cerrados: la acumulación de presión puede hacer que el recipiente explote y ocasione lesiones.
  - Mantenga los ductos de ventilación del horno sin obstrucciones.
  - **NO TOQUE LOS ELEMENTOS CALEFACTORES NI LAS SUPERFICIES INTERIORES DEL HORNO:** los elementos calefactores podrían estar calientes, incluso si su color es oscuro. Las superficies interiores de un horno se calientan lo suficiente como para causar quemaduras. Durante y después del uso, no toque ni deje que la ropa u otros materiales inflamables toquen los elementos calefactores ni las superficies interiores del horno hasta que haya transcurrido tiempo suficiente para que se enfríen. Otras superficies del electrodoméstico pueden calentarse lo suficiente como para causar quemaduras: entre esas superficies están los orificios de ventilación del horno y las superficies cercanas a esos orificios, las puertas del horno y las ventanas de las puertas del horno.
  - Se debe tener cuidado para evitar que el papel aluminio y las sondas para carne entren en contacto con los elementos calefactores.
- Para las estufas con autolimpieza:**
- **PRECAUCIÓN: NO DEJE ALIMENTOS O UTENSILIOS PARA COCINAR, ETC., EN EL HORNO DURANTE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO AUTOLIMPIEZA PIROLÍTICA.**
  - No limpie la junta de la puerta: la junta de la puerta es esencial para un cierre hermético. Deberá tenerse cuidado de no frotar, dañar ni mover la junta.
  - No use limpiadores para horno: no deberá usarse ningún limpiador para horno comercial ni revestimiento protector para hornos de ninguna clase dentro ni alrededor de ninguna parte del horno.
  - Limpie solamente las partes que figuran en el manual.
  - Antes de hacer la autolimpieza del horno: quite la charola para asar a la parrilla y otros utensilios. Limpie todos los derrames excesivos antes de iniciar el ciclo de limpieza.
- Para unidades con campana de ventilación:**
- Limpie las campanas de ventilación con frecuencia: no se debe dejar que la grasa se acumule en la campana o en el filtro.
  - Al flamear los alimentos debajo de la campana, encienda el ventilador.
- Para estufas y hornos inteligentes habilitados**
- **Operación remota:** este electrodoméstico es configurable para autorizar la operación remota en cualquier momento. No almacene materiales inflamables o artículos sensibles a la temperatura en el interior, en o cerca de la superficie del electrodoméstico.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA ESTUFA

## Ciclo de autolimpieza

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de quemaduras

- No toque el horno durante el ciclo de Autolimpieza.**
- Mantenga a los niños lejos del horno durante el ciclo de Autolimpieza.**
- No seguir estas instrucciones podría ocasionar quemaduras.**

**IMPORTANTE:** La salud de algunos pájaros es sumamente sensible a los gases emanados durante el ciclo de autolimpieza. La exposición a las emanaciones puede ocasionar la muerte de ciertas aves. Siempre traslade las aves a otra habitación cerrada y bien ventilada.

Mantenga la cocina bien ventilada durante el ciclo de autolimpieza; esto ayudará a que haya menos calor, olores y humo.

No bloquee las ventilaciones del horno durante el ciclo de autolimpieza. El aire debe moverse con libertad. En función de su modelo, consulte "Ventilación del horno" o "Ventilaciones del horno" en su Guía de inicio rápido.

No limpie, frote, dañe ni mueva la junta de la puerta del horno.

### Prepare la estufa:

- Retire la charola para asar, la parrilla, los utensilios de cocina y los de hornear, todos los utensilios de cocción, las parrillas del horno, el papel de aluminio y, en algunos modelos, la sonda de temperatura del horno.
- Use un paño húmedo para limpiar el borde interior de la puerta y el área de 1 1/2" (38 cm) alrededor del marco de la cavidad interna del horno, con cuidado de no mover ni doblar la junta.
- Limpie cualquier suciedad que esté suelta para reducir el humo y evitar daños. A altas temperaturas, los alimentos reaccionan con la porcelana. Esto puede dar lugar a manchas, marcas, picaduras o manchas blancas tenues. Esto no afectará los resultados de la cocción.
- Retire los objetos de plástico de la superficie de cocción, ya que pueden derretirse.

**NOTA:** Los quemadores de la superficie de cocción no funcionarán durante el ciclo de autolimpieza.

### IMPORTANTE:

- La temperatura del horno deberá estar por debajo de 500 °F (260 °C) para programar un ciclo de limpieza.
- Solo se puede limpiar 1 horno a la vez.
- Las puertas de los dos hornos se bloquearán cuando en cualquiera de los dos esté funcionando el ciclo de autolimpieza.

## Funcionamiento del ciclo

**IMPORTANTE:** Si la porcelana se calienta o se enfría sobre el acero en el horno, se puede producir cambio de color, pérdida de brillo, pequeñas fisuras y sonidos de estallido.

Precise Clean™ (Limpieza minuciosa) es un paso de "un toque" que usa temperaturas muy altas y disuelve la suciedad hasta convertirla en cenizas. Precise Clean™ (Limpieza minuciosa) determinará automáticamente la duración del tiempo de limpieza necesario basado en el número de veces que se ha usado el horno desde el último ciclo de autolimpieza. La duración máxima de la limpieza es de 4 horas, y la mínima es de 2 horas.

Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo. Para evitar la rotura del vidrio, no le aplique un paño húmedo y frío al vidrio interior de la puerta antes de que se haya enfriado por completo.

La luz del horno se desactiva durante el ciclo de autolimpieza.

Para detener el ciclo de autolimpieza en cualquier momento, pulse CANCEL UPPER/OFF UPPER (Cancelar/apagar superior) o CANCEL LOWER/OFF LOWER (Cancelar/apagar inferior). Si la temperatura es demasiado alta, las puertas de los hornos permanecerán bloqueadas.

Cuando aparece "LOCK" (Bloqueo) en la pantalla, no se pueden abrir las puertas de los hornos. Para evitar daños a las puertas, no las fuerce para abrirlas si aparece "LOCK" (Bloqueo) en la pantalla.

Antes de la autolimpieza, asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada; de lo contrario, no se bloqueará ni comenzará el ciclo de autolimpieza.

**NOTA:** Solo un horno puede usar el ciclo de Self-Clean (Autolimpieza) a la vez y deben pasar 12 horas antes de poder comenzar otro ciclo de autolimpieza.

El horno está prefijado en un ciclo de limpieza de 2 horas o 3 horas. Sin embargo, este tiempo se puede cambiar. Los tiempos de limpieza recomendados son 2 horas para suciedad ligera y de 3 a 4 horas para suciedad normal a profunda.

Use la siguiente tabla como guía para determinar el nivel de limpieza deseado:

Nivel de limpieza	Tiempo de limpieza total (incluye un tiempo de enfriamiento de 30 minutos)
1 ("Quick", rápido)	2 horas
2	2 horas 30 minutos
3	3 horas
4 ("Reg", normal)	3 horas 30 minutos
5	4 horas
6 (Max)	4 horas 30 minutos

### Para usar la autolimpieza:

1. Cierre las puertas de los hornos y presione SELF CLEAN/PRECISE CLEAN (Autolimpieza/Limpieza minuciosa).
2. Presione el número "1" o "2" o el botón Time/Temp (Tiempo/Temp.) "+" o "-" para seleccionar el horno que desea limpiar.
3. Presione el número o el botón Time/Temp (Tiempo/Temp.) "+" o "-" para introducir el tiempo total de limpieza/nivel de limpieza.
4. Presione START (Inicio) para el horno seleccionado. Las puertas de los hornos se bloquearán automáticamente. Cuando haya terminado el ciclo de autolimpieza y el horno se enfríe, las puertas de los hornos se desbloquearán.
5. Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo.

## Para retrasar el inicio de Self-Clean (Autolimpieza):

1. Cierre las puertas de los hornos y presione DELAY START/START TIME (Inicio diferido/Tiempo de inicio)
2. Presione el número "1" o "2" o el botón Time/Temp (Tiempo/Temp.) "+" o "-" para seleccionar el horno que desee.
3. Presione el número o el botón Time/Temp (Tiempo/Temp.) "+" o "-" para introducir la cantidad de tiempo que desea retrasar el inicio.
4. Presione SELF CLEAN/PRECISE CLEAN (Autolimpieza/Limpieza minuciosa).
5. Presione el número o el botón Time/Temp (Tiempo/Temp.) "+" o "-" para introducir el tiempo total de limpieza/nivel de limpieza.
6. Presione START (Inicio) para el horno seleccionado. Las puertas de los hornos se bloquearán automáticamente después de la cuenta regresiva del inicio diferido de Start Time (Hora de inicio). Cuando haya terminado el ciclo de autolimpieza y el horno se enfríe, las puertas de los hornos se desbloquearán.
7. Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo.

## Limpieza general

**IMPORTANTE:** Antes de la limpieza, asegúrese de que todos los controles estén apagados y que el horno y la superficie de cocción estén fríos. Siempre siga las instrucciones de las etiquetas de los productos de limpieza.

En primer lugar, se sugiere el empleo de jabón, agua y una esponja o paño suave, salvo que se indique lo contrario.

### SUPERFICIES EXTERIORES DE ESMALTE DE PORCELANA (en algunos modelos)

Los derrames de alimentos que contienen ácidos, como vinagre y tomate, deben limpiarse apenas se enfríe por completo la estufa. Esos derrames pueden afectar el acabado.

#### Método de limpieza:

- Limpiavidrios, limpiador líquido suave o estropajo no abrasivo: Limpie cuidadosamente alrededor de la placa con el número de modelo/serie/clasificación porque el fregado puede borrar los números.
- Affresh®† para cocina y electrodomésticos, número de pieza W10355010 (no se incluye):  
Para obtener información sobre pedidos, consulte la Guía de inicio rápido.

### ACERO INOXIDABLE (en algunos modelos)

**NOTA:** Para evitar daños a las superficies de acero inoxidable, no use estropajos precargados con jabón, productos de limpieza abrasivos, limpiador para superficies de cocción affresh®, estropajos de lana de acero, paños de lavar ásperos o toallas de papel abrasivas. Se podrían producir daños en las superficies de acero inoxidable, incluso aunque solo se usen una vez o de forma limitada.

#### Método de limpieza:

Frote en la dirección de la veta para evitar daños.

- Limpiador para acero inoxidable affresh®, número de referencia W10355016 (no se incluye):  
Para obtener información sobre pedidos, consulte la Guía de inicio rápido.

### PINTURA METÁLICA (en algunos modelos)

No use productos de limpieza abrasivos, limpiadores con blanqueador, removedores de óxido, amoníaco ni hidróxido de sodio (lejía), ya que se pueden manchar las superficies pintadas.

### TAPAS Y REJILLAS CON REVESTIMIENTO DE PORCELANA

Los derrames de alimentos que contienen ácidos, como vinagre y tomate, deben limpiarse apenas la superficie de cocción, las rejillas y las tapas estén frías. Esos derrames pueden afectar el acabado.

Para evitar las desportilladuras, no golpee las rejillas y las tapas una contra la otra ni contra superficies duras como utensilios de cocina de hierro fundido.

No vuelva a armar las tapas sobre los quemadores mientras estén mojadas.

#### Método de limpieza:

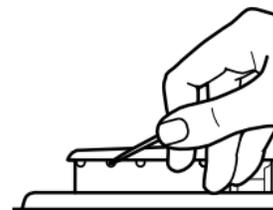
- Estropajo plástico no abrasivo y limpiador abrasivo suave: Limpie la superficie de cocción, las rejillas y las tapas en cuanto se hayan enfriado.
- Lavavajillas (solo las rejillas, no las tapas): Use el ciclo más potente. Los restos de alimentos cocidos se deben poner en remojo o fregar antes de llevarlos a una lavavajillas.
- Limpiador para parrilla a gas y bandeja de goteo, pieza N.º 31617A:

### QUEMADORES DE SUPERFICIE

#### Para limpiar:

**NOTA:** Antes de la limpieza, asegúrese de que todos los controles estén apagados y que el horno y la superficie de cocción estén fríos. No use limpiadores para horno, cloro ni eliminadores de óxido.

1. Retire la tapa del quemador de la base del quemador y limpie como se indica en la sección "Limpieza general".
2. Limpie la abertura del tubo de gas con un paño húmedo.
3. Limpie los orificios del quemador obstruidos con un alfiler recto, como se muestra. No agrande ni deforme el orificio. No use un palillo de dientes de madera. Si se debe regular el quemador, póngase en contacto con un especialista en reparación capacitado.



4. Vuelva a colocar la tapa del quemador y asegúrese de que las espigas de alineamiento estén debidamente alineadas con la tapa del quemador.



A. Incorrecto

B. Correcto

†Affresh® es una marca registrada de Whirlpool, U.S.A.

5. Encienda el quemador. Si el quemador no se enciende, verifique la alineación de la tapa. Si el quemador sellado igualmente no se enciende, no lo repare usted mismo. Comuníquese con un especialista en reparación competente.
- Consulte la sección “Quemadores de superficie sellados” en la Guía de controles para más información.

### CONTROLES DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN

Para evitar daños en los controles de la superficie de cocción, no use lana de acero, productos de limpieza abrasivos ni productos de limpieza para hornos.

Para evitar daños, no remoje las perillas. Cuando vuelva a colocar las perillas, asegúrese de que estén en la posición Off (Apagado).

En algunos modelos, no retire los sellos que hay debajo de las perillas.

#### Método de limpieza:

- Agua y jabón: Tire de las perillas en sentido recto para retirarlas del panel de control

### PLANCHA

Para evitar dañar la superficie antiadherente, no lave la plancha en la lavavajillas ni use lana de acero o limpiadores abrasivos.

#### Método de limpieza:

- Detergente suave.

### PANEL DE CONTROL Y EXTERIOR DE LA PUERTA DEL HORNO

Para evitar daños en el panel de control, no use productos de limpieza abrasivos, estropajos de lana de acero, paños de lavar ásperos ni toallas de papel abrasivas.

#### Método de limpieza:

- Limpiavidrios y un paño o una esponja suave: Aplique el limpiavidrios en una esponja o paño suave, no directamente sobre el panel.
- Affresh® para cocina y electrodomésticos, número de pieza W10355010 (no se incluye):

### PARRILLAS DEL HORNO

#### Método de limpieza:

- Estropajo de lana de acero
- Para las parrillas que se han decolorado y que no se deslizan con facilidad, la aplicación de una capa delgada de aceite vegetal a las guías de la parrilla hará que se deslicen con más facilidad.
- Lavavajillas (solo para el depósito de agua de la parrilla de vapor, no las demás parrillas): Si bien el depósito de agua es resistente, puede perder el brillo y/o cambiar de color si se lo lava en lavavajillas.

### CAVIDAD DEL HORNO

No use limpiadores para horno.

Los derrames de alimentos deben limpiarse cuando el horno se enfría. A altas temperaturas, los alimentos reaccionan con la porcelana. Esto puede dar lugar a manchas, marcas, picaduras o manchas blancas tenues.

#### Método de limpieza:

- Ciclo Clean (Limpieza): Consulte la sección “Ciclo de autolimpieza”.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## REQUISITOS

### Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.

#### Herramientas necesarias

- Cinta métrica
- Destornillador Phillips
- Torx®+ Destornillador T20®†
- Destornillador de cabeza plana
- Destornillador de cabeza plana de 1/8" (3,2 mm)
- Taladro manual o eléctrico
- Nivel
- Llave o pinzas
- Llave para tubería
- Llave de combinación de 15/16" (2.4 cm)
- Broca de 1/8" (3,2 mm)
- Marcador o lápiz
- Compuesto para unión de tuberías resistente a gas propano
- Solución para detectar fugas no corrosiva
- Llave de tuercas de 3/8" (1 cm)

#### Para las conversiones a gas natural/propano

- Llave de combinación de 1/2" (1,3 cm)
- Llave para tuercas de 9/32" (7,0 mm)
- Cinta adhesiva protectora

### Piezas suministradas

Verifique que estén todas las piezas.

- Kit para conversión de gas propano/natural (ubicado detrás de la estufa, cerca del lado inferior)
- Rejillas de quemadores
- Tapas para los quemadores
- Parrillas del horno
- Tornillos n.º 12 x 1 5/8" (para montar el soporte antivuelco)
- Soporte antivuelco (pegado en el interior del horno superior con el paquete que contiene la documentación) El soporte antivuelco debe montarse firmemente en la pared trasera o en el piso. Según el espesor del piso, es posible que sea necesario utilizar tornillos más largos para sujetar el soporte al piso. Puede conseguir tornillos más largos en una ferretería local.

### Piezas necesarias

Verifique los códigos locales y consulte con el proveedor de gas. Verifique el suministro de gas y el suministro eléctrico existentes. Vea las secciones “Requisitos eléctricos” y “Requisitos del suministro de gas”.

**NOTA:** Asegúrese de comprar únicamente piezas y accesorios Whirlpool certificados de fábrica para su electrodoméstico. Su instalación puede requerir piezas adicionales. Para pedir las, consulte la información de contacto que figura en la Guía rápida para comenzar.

†®TORX y T20 son marcas registradas de Acument Intellectual Properties, LLC.

## Requisitos de ubicación

**IMPORTANTE:** Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes. No obstruya el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

- Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación especificados en la placa de clasificación. La placa de clasificación está detrás del panel de control.



\*\*La placa con el número de modelo/serie y la clasificación puede rotarse hacia arriba desde la parte posterior del panel de control para verla desde el frente de la estufa.

- La estufa debe ubicarse en un lugar conveniente para su uso.
- Las instalaciones empotradas deben dejar completamente encerrados los lados y la parte posterior de la estufa.
- Todas las aberturas en la pared o en el piso en donde se instalará la estufa deben estar selladas.
- No selle la estufa a los gabinetes laterales.
- Deben usarse las dimensiones de la abertura del gabinete que se muestran. Las dimensiones proporcionadas son los espacios mínimos.
- Debe instalarse el soporte antivuelco del piso. Para instalar el soporte antivuelco enviado con la estufa, consulte la sección "Instalación del soporte antivuelco".
- Se requiere un suministro eléctrico conectado a tierra. Consulte la sección "Requisitos eléctricos".
- Debe haber una conexión adecuada de suministro de gas. Consulte la sección "Requisitos del suministro de gas".
- Póngase en contacto con un instalador de revestimiento de pisos competente para verificar que el revestimiento del piso pueda soportar por lo menos 200 °F (93 °C).
- Use una almohadilla aislante o una madera laminada de 1/4" (0,64 mm) debajo de la estufa si la va a instalar sobre una alfombra.

**IMPORTANTE:** Para evitar daños a los gabinetes, consulte al constructor o al proveedor de los gabinetes para asegurarse de que los materiales empleados no cambien de color, no se desprenda el laminado ni sufran ningún otro tipo de daño. Este horno fue diseñado de acuerdo con los requisitos de UL y CSA International y cumple con las temperaturas máximas permitidas para gabinetes de madera de 194 °F (90 °C).

## Requisitos de instalación adicionales para casas rodantes

La instalación de esta estufa debe ajustarse a la Norma para la construcción y la seguridad de casas fabricadas, título 24 CFR, parte 3280 (antes, Norma federal para la construcción y la seguridad de casas rodantes, título 24, HUD parte 280). Cuando no sea aplicable esa norma, use la Norma para instalaciones en casas fabricadas, ANSI A225.1/NFPA 501A u obedezca los códigos locales.

En Canadá, la instalación de esta estufa debe hacerse conforme con las normas vigentes de CAN/CSA-Z240.1- su edición más reciente, o con los códigos locales.

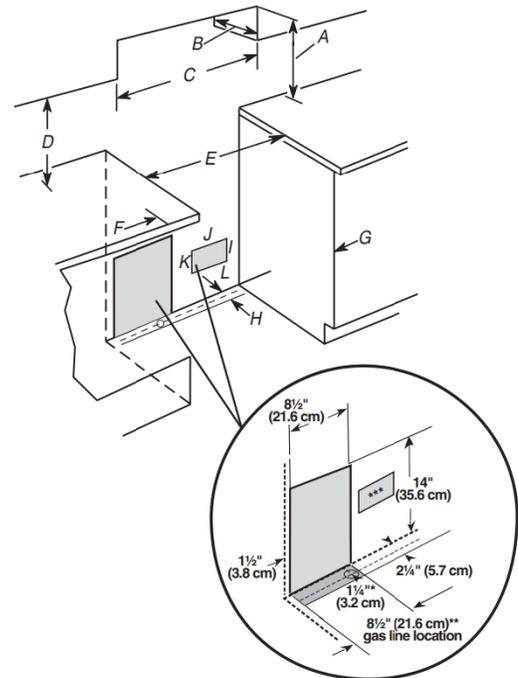
## Las instalaciones en casas rodantes requieren lo siguiente:

- Cuando se instale esta estufa en una casa rodante, deberá asegurarse al piso durante el transporte. Cualquier método de fijación de la estufa es adecuado en tanto cumpla con las normas antes indicadas.
- Para la instalación en una casa rodante, deberá usarse un cable de suministro eléctrico de cuatro hilos.

## Dimensiones del gabinete

Las dimensiones de abertura del gabinete que se muestran son para una profundidad de mostrador de 25" (64,0 cm), una profundidad del gabinete de la base de 24" (61,0 cm) y una altura del mostrador de 36" (91,4 cm).

**IMPORTANTE:** Si va a instalar una campana de estufa o una combinación de microondas y campana sobre la superficie de cocción, siga las instrucciones de instalación incluidas con la campana para estufa o la combinación de microondas y campana para las medidas de espacio sobre la superficie de cocción. La estufa se puede instalar sin dejar ningún espacio hasta una construcción combustible en la parte posterior y a los lados por debajo de la superficie de cocción.



- A. Para ver el espacio mínimo hasta la parte superior de la superficie de cocción, consulte la NOTA.
- B. 13" (33,0 cm) de profundidad del gabinete superior
- C. 30" (76,2 cm) ancho mínimo de abertura
- D. 18" (45,7 cm) del gabinete lateral superior al mostrador
- E. en EE.UU.: 30" (76,2 cm) de ancho mínimo de la abertura  
En Canadá: 31" (78,7 cm) ancho mínimo de abertura
- F. 3" (7,6 cm) de espacio mín. desde ambos lados de la estufa hasta la pared lateral u otro material combustible.
- G. La puerta o las bisagras del gabinete no deben extenderse dentro del área del recorte.
- H. 3" (7,6 cm) de distancia desde la pared
- I. 1 1/2" (3,8 cm) de espacio mín. desde el gabinete derecho
- J. 8" (20,3 cm) de ancho
- K. 7" (17,8 cm) mínimo desde el piso
- L. 2" (5,1 cm) mínimo desde el piso

\*Taladre sobre la línea central a 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" (3,2 cm) de la pared posterior para la línea de suministro del gas.

\*\*Las líneas de gas se deben instalar dentro del área sombreada para asegurar una alineación correcta del horno con los gabinetes.

\*\*\*Los enchufes eléctricos se deben instalar dentro del área sombreada para asegurar una alineación correcta del horno con los gabinetes.

**NOTA:** 24" (61,0 cm) como mínimo cuando la base del gabinete de madera o de metal esté cubierta por madera moldeada retardante de llama de al menos 1/4" (0,64 cm), cubierta con una lámina de acero no inferior a N.º 28 MSG, acero inoxidable de 0,015" (0,4 mm), aluminio de 0,024" (0,6 mm) o cobre de 0,020" (0,5 mm).

30" (76,2 cm) de espacio mínimo entre la parte superior de la superficie de cocción y la base de un gabinete de madera o metal descubierto.

## Requisitos eléctricos (para modelos de combustible dual) - Solo para EE. UU.

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de choque eléctrico**

**Conecte este aparato con conexión a tierra.**

**No seguir estas instrucciones podría causar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del cable sean adecuados y cumplan con el Código nacional eléctrico, ANSI/NFPA 70, su edición más reciente, y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Puede obtener una copia de los códigos antes indicados en:  
National Fire Protection Association  
1 Batterymarch Park  
Quincy, MA 02169-7471

**ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado el riesgo de un choque eléctrico. Si no está seguro de que la conexión a tierra del aparato sea la adecuada, verifíquela con un electricista o un técnico de servicio calificado. No modifique el enchufe del cable de suministro eléctrico. Si no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

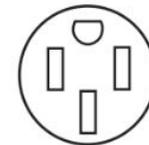
Verifique los códigos locales y consulte con el proveedor de gas. Verifique el suministro de gas y el suministro eléctrico existentes. Consulte la sección "Requisitos del suministro de gas". Es recomendable que todas las conexiones eléctricas sean realizadas por un instalador eléctrico competente autorizado.

- La estufa debe estar conectada al voltaje eléctrico y frecuencia apropiados según se especifica en la placa con el número de clasificación del modelo/serie. La placa que indica valores nominales de modelo/serie, ubicada en la superficie vertical derecha de la puerta del horno.
- Esta estufa se fabrica con un cable de suministro eléctrico de 4 hilos clasificado para 240 V, 40 A, a 194 °F (90 °C) e investigado para el uso con esta estufa.

Valores nominales de la estufa*		Valores nominales del kit de cable de suministro eléctrico y protección del circuito	
120/240 V	120/208 V	Amperios	Temp. nominal
8,8 - 16,5 kW	7,8 - 12,5 kW	40 o 50	194 °F (90 °C)
16,6 - 22,5 kW	12,6 - 18,5 kW	50	194 °F (90 °C)

\*La carga calculada por el Código eléctrico nacional (NEC) es inferior a la carga conectada total indicada en la placa de modelo/serie/valores nominales.

- Si dispone de un suministro eléctrico de 4 hilos, monofásico, de 240 V, 60 Hz, CA únicamente, se requiere una protección mínima del circuito de 40 A en las estufas de 30" (76,2 cm) con fusibles en ambos lados de la línea.
- Se recomienda usar un fusible retardador o un disyuntor.
- Esta estufa está equipada con un cable eléctrico certificado por UL o CSA International que debe enchufar en un tomacorriente de pared 14-50R estándar. Compruebe que el tomacorriente de pared esté cerca de la ubicación definitiva de la estufa.



- No utilice un cable de extensión.
- El diagrama de cableado está ubicado en la parte posterior de la estufa o en una bolsa de plástico transparente.

## Requisitos eléctricos (para modelos de combustible dual) - Solo Canadá

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de choque eléctrico**

**Conecte este aparato con conexión a tierra.**

**No seguir estas instrucciones podría causar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del cable sean adecuados y cumplan con el Estándar CSA C22.1, Código Canadiense de Electricidad, Parte 1, su edición más reciente, y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Puede obtener una copia de los códigos antes indicados en:  
 Canadian Standards Association  
 178 Rexdale Blvd.  
 Toronto, ON M9W 1R3 CANADÁ

- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la estufa sea adecuada, verifíquela con un instalador eléctrico competente.

Valores nominales de la estufa*		Valores nominales del kit de cable de suministro eléctrico y protección del circuito	
120/240 V	120/208 V	Amperios	Temp. nominal
8,8 - 16,5 kW	7,8 - 12,5 kW	40 o 50	194 °F (90 °C)
16,6 - 22,5 kW	12,6 - 18,5 kW	50	194 °F (90 °C)

\*La carga calculada por el Código eléctrico nacional (NEC) es inferior a la carga conectada total indicada en la placa de modelo/serie/valores nominales.

- Si dispone de un suministro eléctrico de 4 hilos, monofásico, de 250 V, 60 Hz, CA únicamente, se requiere una protección mínima del circuito de 40 A en las estufas de 30" (76,2 cm) con fusibles en ambos lados de la línea.
- Se recomienda usar un fusible retardador o un disyuntor.
- Esta estufa está equipada con un cable eléctrico certificado por UL o CSA International que debe enchufar en un tomacorriente de pared 14-50R estándar. Compruebe que el tomacorriente de pared esté cerca de la ubicación definitiva de la estufa.



- No utilice un cable de extensión.
- El diagrama de cableado está ubicado en la parte posterior de la estufa o en una bolsa de plástico transparente.

## Requisitos eléctricos (para modelos a gas)

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de choque eléctrico**

**Conecte a un tomacorriente con conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite el terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No utilice un cable de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, un incendio o un choque eléctrico.**

**IMPORTANTE:** La estufa o la superficie de cocción debe tener una conexión de electricidad a tierra de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código nacional de electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 o el Código canadiense de electricidad (Canadian Electrical Code), CSA C22.1. Si los códigos lo permiten y se emplea un cable de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico competente determine si la ruta de conexión a tierra es adecuada.

Puede obtener una copia de los códigos antes indicados en:  
 National Fire Protection Association  
 1 Batterymarch Park Quincy, MA 02169-7471

CSA International  
 8501 East Pleasant Valley Road  
 Cleveland, OH 44131-5575

- Se necesita un circuito eléctrico de 120 V, 60 Hz, CA solamente, protegido con fusible de 15 A. También se recomienda usar un fusible retardador o disyuntor. Se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta estufa.
- Los sistemas de encendido electrónico funcionan dentro de límites de tensión amplios, pero se debe tener la conexión a tierra y polaridad correctas. Verifique que el tomacorriente tenga capacidad para 120 V y que esté debidamente conectado a tierra.
- El diagrama de cableado está ubicado en la parte posterior de la estufa en una bolsa de plástico transparente.

# Requisitos del suministro de gas

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación de CSA International.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas propano, una persona calificada debe verificar que la presión del gas no exceda una columna de agua de 14" (36 cm).

Ejemplos de una persona calificada incluyen personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas y personal autorizado para dar servicio.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes.

**IMPORTANTE:** Esta instalación debe hacerse de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Si no hay códigos locales, la instalación deberá hacerse de acuerdo al Código nacional estadounidense (American National Standard), el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54 o en Canadá, el Código de instalación de gas natural y propano (Natural Gas and Propane Installation Code), CSA B149.1 - última edición.

**IMPORTANTE:** Las pruebas de fugas de la estufa deben efectuarse según las instrucciones del fabricante.

## Tipo de gas

### Gas natural:

- Esta estufa está preparada de fábrica para usarse con gas natural. Si va a cambiar a gas propano, consulte la sección "Conversiones de gas". La placa con el número de modelo/serie, ubicada detrás del panel de control, tiene información acerca de los tipos de gas que pueden usarse. Si la lista de tipos de gas no incluye el tipo de gas disponible, averigüe con el proveedor de gas de su localidad.

### Conversión a gas propano:

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico de servicio calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir el electrodoméstico del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para usarlo con un gas distinto sin consultar con el proveedor de gas. Consulte la sección "Conversiones de gas".

## Línea de suministro de gas

- Provea una línea de suministro de gas con tubería rígida de 3/4" (1,9 cm) hasta la ubicación de la estufa. Una tubería de menor tamaño en tendidos más largos puede dar como resultado un suministro de gas insuficiente. Con gas propano, el tamaño de la tubería o los caños puede ser de 1/2" (1,3 cm) como mínimo. Por lo general, los proveedores de gas propano determinan el tamaño y los materiales que deben usarse en el sistema.

**NOTA:** Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas propano. No use cinta TEFLON®.

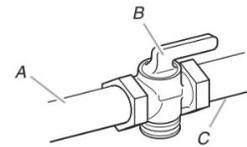
### Conector flexible de metal para electrodomésticos:

- Si los códigos locales lo permiten, se puede usar un nuevo conector metálico flexible para electrodomésticos de diseño certificado por CSA, de 4 a 5 pies (122 a 152,4 cm) de longitud, 1/2" (1,3 mm) o 3/4" (1,9 mm) de diámetro interno, para conectar la estufa a la línea de suministro de gas.



- Se necesita una rosca de tubo macho de 1/2" (1,3 cm) para conectar las roscas de tubo hembra de la entrada al regulador de presión del electrodoméstico.
- No tuerza ni dañe la tubería de metal flexible cuando mueva la estufa.
- Debe tener una válvula de cierre:

Instale una válvula de cierre manual para líneas de gas en un lugar de fácil acceso. No bloquee el acceso a la válvula de cierre. La válvula es para abrir o cerrar el suministro de gas a la estufa.



- A. Línea de suministro de gas
- B. Posición "open" (abierto) de la válvula de cierre
- C. A la estufa

## Regulador de la presión de gas

Deberá usarse el regulador de la presión de gas suministrado con esta estufa. Para el funcionamiento adecuado, la presión de entrada al regulador deberá ser como se indica a continuación:

### Gas natural:

Presión mínima: 5" (12,7 cm) de presión de la columna de agua

Presión máxima: 14" (35,6 cm) de presión de la columna de agua

### Gas propano:

Presión mínima: 11" (27,9 cm) de presión de la columna de agua

Presión máxima: 14" (35,6 cm) de presión de la columna de agua

Póngase en contacto con el proveedor de gas local si no está seguro acerca de la presión de entrada.

†TEFLON® es una marca comercial registrada de Chemours.

## Requisitos de entrada de los quemadores

La capacidad nominal de entrada que se muestra en la placa de clasificación del modelo/serie es para elevaciones de hasta 2.000 pies (609,6 m).

Para elevaciones mayores de 2000 pies (609,6 m), los valores nominales se reducen en una proporción del 4 % por cada 1000 pies (304,8 m) por encima del nivel del mar (no es aplicable para Canadá).

## Prueba de presión del suministro de gas

La presión del suministro de gas para un regulador de prueba debe ser de al menos 1" (2,5 cm) de presión de la columna de agua superior a la presión del múltiple que se muestra en la placa que indica modelo/serie.

## Prueba de presión de línea sobre 1/2 psi (3,5 kPa) de manómetro 14" (35,6 cm) de presión de la columna de agua (WCP)

La estufa y su válvula de cierre individual deben desconectarse del sistema de tubería de suministro de gas durante cualquier prueba de presión efectuada en el sistema con presiones de prueba superiores a 1/2 psi (3,5 kPa).

## Prueba de presión de la línea a 1/2 psi (3,5 kPa) de manómetro 14" (35,6 cm) de presión de la columna de agua o menos

Se debe cerrar la válvula de cierre individual manual para aislar la estufa del sistema de tubería de suministro de gas durante cualquier prueba de presión efectuada en el sistema con presiones de prueba igual a 1/2 psi (3,5 kPa) o menos.

# INSTALACIÓN

## Desembalaje de la estufa

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar o desinstalar el electrodoméstico.

No seguir esta instrucción puede ocasionar lesiones en la espalda o de otro tipo.

1. Retire los materiales de envío, la cinta adhesiva y la película protectora de la estufa. Mantenga la base de cartón debajo de la estufa.
2. Saque las parrillas del horno y el paquete de piezas del interior del horno.
3. Para colocar la estufa sobre su parte posterior, tome los 4 esquineros de cartón de la caja. Apile un esquinero de cartón sobre el otro. Repita con los otros dos esquineros. Colóquelos a lo largo sobre el piso detrás de la estufa para apoyarla cuando la coloque sobre la parte posterior.
4. Con la ayuda de dos o más personas, aferre la estufa con firmeza y colóquela suavemente sobre su parte posterior encima de los esquineros de cartón.
5. Jale la base de cartón con firmeza para quitarla.
6. Use una llave ajustable para aflojar las patas niveladoras.
7. Coloque el cartón o madera adelante de la estufa. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque la estufa de pie nuevamente sobre el cartón o la madera.

## Instalación del soporte antivuelco

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

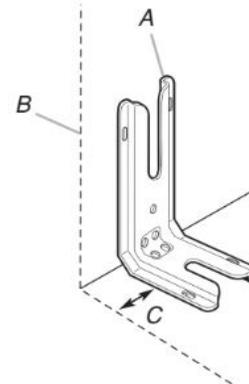
Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

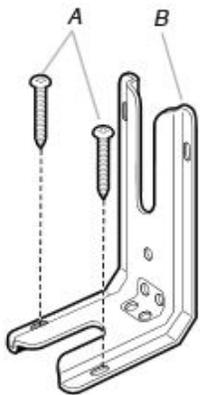
1. Saque el soporte antivuelco, que está pegado con cinta adhesiva dentro del horno superior, con el material impreso.
2. Decida qué método de montaje usará: en el piso o en la pared. Si tiene piso de piedra o de mampostería, puede usar el método de montaje en la pared.
3. Decida y marque el borde de la estufa en el espacio del recorte. Puede instalar el soporte de montaje en el lado izquierdo o derecho del área recortada. Coloque el soporte de montaje en el recorte, de modo que el borde derecho (o izquierdo) del soporte esté a 15/16" (2,4 cm) del borde marcado de la estufa, como se muestra.



- A. Soporte antivuelco
- B. Marque el borde de la estufa.
- C. 15/16" (2,4 cm)

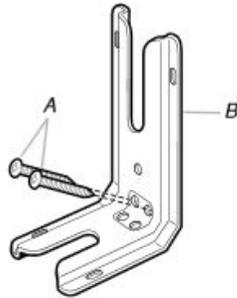
- Taladre dos orificios de 1/8" (3,0 mm), que coincidan con los orificios del soporte para el método de montaje que haya determinado. Vea las ilustraciones a continuación.

#### Montaje en el piso



- A. Tornillos n.º 12 x 1 5/8"  
B. Soporte antivuelco

#### Montaje en la pared



- A. Tornillos n.º 12 x 1 5/8"  
B. Soporte antivuelco

- Use los dos tornillos de cabeza Phillips n.º 12 x 1 5/8" (4.1 cm) suministrados para montar el soporte antivuelco en la pared o en el piso.

## Conexión del suministro de gas

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación de CSA International.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas propano, una persona calificada debe verificar que la presión del gas no exceda una columna de agua de 14" (36 cm).

Ejemplos de una persona calificada incluyen personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas y personal autorizado para dar servicio.

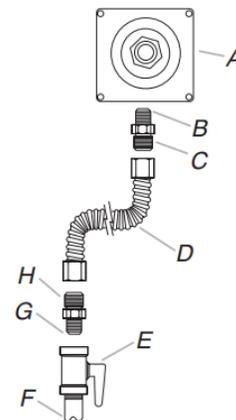
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

#### Conexión flexible típica

- Aplice compuesto para unión de tuberías apto para uso con gas propano en los extremos roscados más pequeños de los adaptadores del conector flexible (consulte B y G en la ilustración que sigue).
- Fije un adaptador al regulador de presión de gas y el otro a la válvula de cierre de gas. Apriete los dos adaptadores y asegúrese de no mover ni girar el regulador de presión de gas.

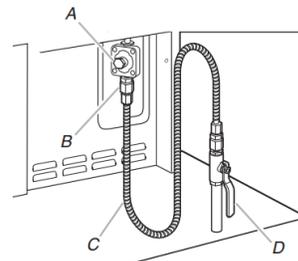
- Use una llave de combinación de 15/16" (2,4 cm) y una llave regulable para fijar el conector flexible a los adaptadores. Cerciórese de que el conector no esté torcido.

**IMPORTANTE:** Debe ajustar todas las conexiones con una llave. Las conexiones al regulador de gas no deben estar demasiado apretadas. Esto puede agrietar el regulador y causar una fuga de gas. No permita que el regulador gire cuando se aprietan las conexiones.



- A. Regulador de la presión de gas  
B. Use compuesto para unión de tuberías  
C. Adaptador (debe tener rosca macho para tubería de 1/2" (1,3 cm)  
D. Conector flexible  
E. Válvula manual de cierre del gas  
F. Tubo de gas de 1/2" (1,3 cm) o 3/4" (1,9 cm)  
G. Use compuesto para unión de tuberías.  
H. Adaptador

- El tubo de gas debe estar dentro del área sombreada como se muestra en la ilustración "Dimensiones del gabinete" de la sección "Requisitos de ubicación".

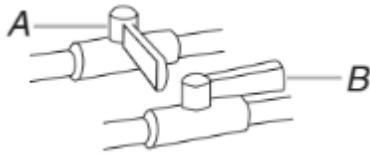


- A. Regulador de la presión de gas  
B. Adaptador  
C. Conector flexible  
D. Válvula de cierre manual

- En algunos modelos: Enchufe la estufa a un tomacorriente con conexión a tierra. Consulte la sección "Requisitos eléctricos" apropiada.
- En algunos modelos: Deslice la estufa hacia su lugar de modo que la pata trasera quede insertada en la ranura del soporte antivuelco.

## Complete la conexión

1. Abra la válvula de cierre manual de la línea de suministro de gas. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



A. Válvula cerrada  
B. Válvula abierta

2. Pruebe todas las conexiones aplicando con un pincel una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Si aparecen burbujas, significa que existe una fuga. Corrija cualquier fuga que encuentre.
3. Saque las tapas y rejillas de los quemadores de la superficie de cocción del paquete de piezas. Alinee el rebajo de las tapas de los quemadores con las espigas de la base de los quemadores. Las tapas de los quemadores deben estar niveladas cuando estén correctamente colocadas. Si las tapas de los quemadores no están en la posición correcta, los quemadores de superficie no se encenderán. Coloque las rejillas de los quemadores sobre los quemadores y las tapas.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de choque eléctrico

Conecte a un tomacorriente con conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No utilice un cable de extensión.

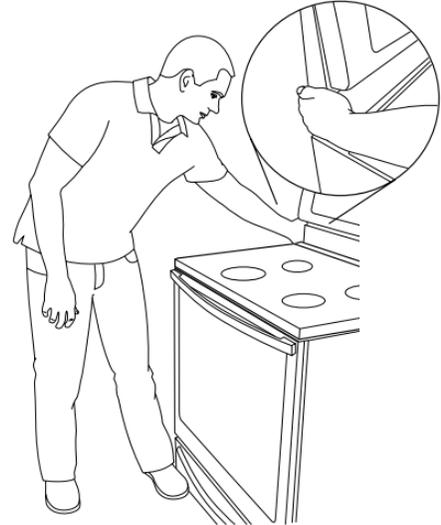
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, un incendio o un choque eléctrico.

4. Conecte a un tomacorriente con conexión a tierra de 3 terminales.

## Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado

1. Coloque el lado externo del pie contra la parte delantera inferior de la puerta del horno para evitar que la estufa se mueva; después, aferre el lado inferior derecho o izquierdo del panel de control, como se muestra.

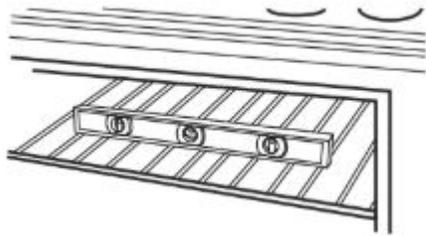
**NOTA:** : si el mostrador está montado con protector contra salpicaduras, tal vez sea necesario levantar la estufa más alto de lo que se muestra en la ilustración.



2. Intente inclinar lentamente la estufa hacia delante. Si enseguida siente resistencia, quiere decir que la pata de la estufa está enganchada en el soporte antivuelco.
3. Si la parte posterior de la estufa se levanta más de 1/2" (1,3 cm) del piso sin resistencia, deje de inclinar la estufa y bájela con suavidad nuevamente al piso. La pata de la estufa no está enganchada en el soporte antivuelco.  
**IMPORTANTE:** Si hay un sonido de estallido o explosión cuando se levanta la estufa, es posible que no esté completamente enganchada en el soporte. Revise si hay obstrucciones que impiden que la estufa se deslice hacia la pared o impiden que la pata de la estufa se deslice en el soporte. Verifique que el soporte se mantenga seguro en el lugar con los tornillos de montaje.
4. Deslice la estufa hacia adelante y verifique que el soporte antivuelco esté fijado firmemente al piso o a la pared.
5. Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede insertada en la ranura del soporte antivuelco.  
**IMPORTANTE:** Si la parte posterior de la estufa se separa más de 2" (5,1 cm) de la pared de montaje, es posible que la pata posterior de la estufa no se enganche con el soporte. Deslice hacia adelante la estufa para determinar si hay una obstrucción entre la estufa y la pared de montaje. Si necesita asistencia o servicio técnico, consulte la Guía de inicio rápido para ver la información de contacto.
6. Repita los pasos 1 y 2 para cerciorarse de que la pata de la estufa esté enganchada en el soporte antivuelco. Si la parte posterior de la estufa se separa más de 1/2" (1,3 cm) del piso sin resistencia, es posible que el soporte antivuelco no se haya instalado correctamente. No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado. Para obtener información de contacto, consulte la Guía de inicio rápido.

## Nivelación de la estufa

1. Ponga la parrilla en el horno.
2. Coloque la herramienta para medir el nivel en la rejilla y revise el nivel de la estufa, primero de lado a lado y luego de adelante hacia atrás.



3. Si la estufa no está nivelada, jale la estufa hacia adelante hasta quitar la pata niveladora posterior del soporte antivuelco.
4. Use una llave para ajustar las patas niveladoras hacia arriba o hacia abajo hasta que la estufa esté nivelada. Empuje la estufa a su posición final.
5. Verifique que la pata niveladora trasera esté enganchada en el soporte antivuelco. Verifique que no se haya doblado el conducto flexible o el cable de suministro de energía.

**NOTA:** La estufa debe estar nivelada para un rendimiento correcto del horneado.

## Sistema de encendido electrónico

### Encendido inicial y regulación de las llamas de gas

Los quemadores de la superficie de cocción y el horno usan un encendedor sin piloto en lugar de pilotos permanentes. Cuando se gira la perilla de control de la superficie de cocción a la posición "IGNITE" o "LITE" (Encendido), el sistema genera una chispa para encender el quemador. La chispa continuará mientras gire la perilla de control hacia encendido "IGNITE" o "LITE" (Encendido).

Cuando se gira el control del horno hasta el ajuste deseado, un encendedor de barra luminosa se calienta y enciende el gas.

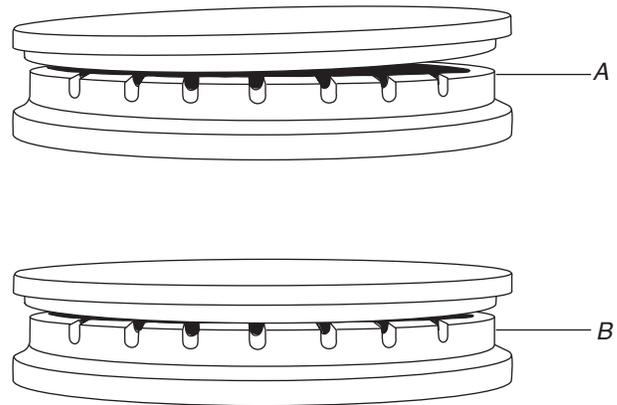
### Verifique el funcionamiento de los quemadores de la superficie de cocción

#### Quemadores de superficie estándar

Empuje hacia adentro y gire cada perilla de control hasta la posición de "encendido". La llama deberá encenderse en menos de 4 segundos. La primera vez que enciende un quemador, puede tardar más de 4 segundos debido a la presencia de aire en la línea de gas.

#### Si los quemadores no se encienden correctamente:

- Gire la perilla de control de la superficie de cocción hasta la posición "OFF" (Apagado).
- Compruebe que la estufa esté enchufada, que el disyuntor no se haya disparado y que el fusible doméstico no se haya quemado.
- Verifique que las válvulas de cierre de gas estén en la posición de "open" (abierto).
- Verifique que las tapas de los quemadores estén en la posición correcta sobre las bases.



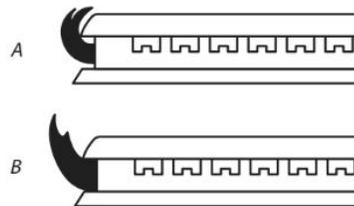
A. Incorrecto

B. Correcto

Repita el procedimiento de inicio. Si, en este punto, un quemador no se enciende, gire las perillas de control hasta "OFF" (Apagado) y póngase en contacto con el distribuidor o con una compañía de servicio autorizada para pedir asistencia.

### Cómo ajustar la altura de la llama

Regule la altura de la llama de los quemadores superiores. La llama del quemador "Low" / "LO" (Bajo) de la estufa debe ser una llama azul constante de aproximadamente 1/4" (6,4 mm) de alto para los modelos a gas y 3/8" (9,5 mm) de altura para los modelos de combustible dual.



A. Llama baja

B. Llama alta

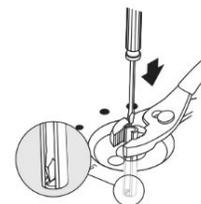
### Para regular los quemadores estándar:

La llama puede regularse con el tornillo de regulación que hay en el centro del vástago de la válvula. El vástago de la válvula está directamente debajo de la perilla de control.

#### Si es necesario regular la llama "baja":

1. Encienda 1 quemador y llévelo hasta el ajuste más bajo.
2. Retire la perilla de control.

Sujete con pinzas el vástago de la perilla en la posición baja. Use un destornillador de hoja plana de 1/8" (3,0 mm) para girar el tornillo del centro del vástago de la perilla de control hasta que la llama sea del tamaño adecuado.



3. Vuelva a colocar la perilla de control.
4. Pruebe la llama girando el control desde "LO" "HI," / "LOW" (Baja) a "HIGH" (Alta), verificando la llama en cada ajuste.
5. Repita los pasos 1 al 4 para cada quemador.

## Verifique el funcionamiento de ambos quemadores para hornear del horno

1. Presione Bake (Hornear) en el horno que desee.  
La palabra "BAKE" (Hornear) se desplaza hacia abajo en la zona de la pantalla de texto superior o hacia abajo en la zona de la pantalla de texto inferior, según el horno que se seleccione, y se muestra 350 °F. Después de 3 segundos, "Set temp" (Ajustar temperatura) se desplaza en la zona de la pantalla de texto del horno seleccionado, seguido de "Push START" (Presione START [Inicio]).
2. Presione START (INICIO) para el horno deseado. "Baking" (Horneando) se desplaza en la zona de la pantalla de texto del horno seleccionado. Después de 3 segundos, se desplaza "Preheating" (Precalentando) en la pantalla.

El encendedor que se usa para encender el quemador de hornear se iluminará. Una vez que el encendedor esté caliente, se debe encender el quemador para hornear. En ciertas condiciones, puede tardar hasta 60 segundos para encenderse.

### Si los quemadores no se encienden correctamente:

- Presione CANCEL (Cancelar) para el horno deseado y lo apagará.
- Verifique que la estufa esté enchufada y que el cortacircuitos no se haya disparado o que no se haya quemado un fusible de la casa.
- Verifique que las válvulas de cierre de gas estén en la posición de "open" (abierto).

Repita el procedimiento de inicio. Si el quemador no se enciende, presione OFF/CANCEL (Apagar/Cancelar) para el horno que desee para apagarlo y póngase en contacto con el distribuidor o una compañía de servicio autorizada para pedir asistencia.

## Verifique el funcionamiento del quemador de asar a la parrilla/del horno

1. Presione BROIL (Asar a la parrilla) para el horno superior. La palabra "BROIL" (Asar a la parrilla) se desplaza en la zona de la pantalla de texto superior y se muestra 550 °F. Después de 3 segundos, "Set temp" (Ajustar temperatura) se desplaza en la zona de la pantalla de texto del horno superior, seguido de "Push START" (Presione START [Inicio]).
2. Presione START (Inicio) para el horno superior. La palabra "Broiling" (Asando) se desplaza en la zona de la pantalla de texto del horno superior y permanece ahí hasta que se alcanza la temperatura ajustada. El encendedor que se usa para encender el quemador de asar se iluminará. Una vez que el encendedor esté caliente, se debe encender el quemador del horno. En ciertas condiciones, puede tardar hasta 60 segundos para encenderse.

### Si los quemadores no se encienden correctamente:

- Presione CANCEL (Cancelar) para el horno superior y lo apagará.
- Verifique que la estufa esté enchufada y que el cortacircuitos no se haya disparado o que no se haya quemado un fusible de la casa.
- Verifique que las válvulas de cierre de gas estén en la posición de "open" (abierto).

Repita el procedimiento de inicio. Si el quemador no se enciende, presione CANCEL (Cancelar) para el horno superior para apagarlo y póngase en contacto con el distribuidor o una compañía de servicio autorizada para pedir asistencia.

### CORTE DE CORRIENTE

En el caso de un corte de corriente prolongado, los quemadores de la superficie no pueden encenderse manualmente. No se debe intentar usar el electrodoméstico durante un corte de corriente.

## Finalización de la instalación

1. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si sobra alguna pieza, repase todos los pasos para averiguar cuál omitió.
2. Verifique que tenga todas las herramientas.
3. Deseche o recicle todo el material de embalaje.
4. Verifique que la estufa esté nivelada. Consulte la sección "Nivelación de la estufa".
5. Use una solución suave de limpiador doméstico líquido y agua tibia para quitar el residuo ceroso que deje el material de embalaje. Seque meticulosamente con un paño suave. Para obtener más información, consulte la sección "Cuidado y mantenimiento de la estufa".
6. Lea la Guía rápida de inicio.
7. Encienda los quemadores de superficie y el horno. Consulte la Guía rápida de inicio para obtener instrucciones específicas sobre el funcionamiento de la estufa.
8. Cuando la estufa haya estado encendida durante 5 minutos, verifique que haya calor. Si la estufa está fría, apáguela y verifique que la válvula de cierre de la línea de suministro de gas esté abierta.

### Si la estufa no funciona, revise lo siguiente:

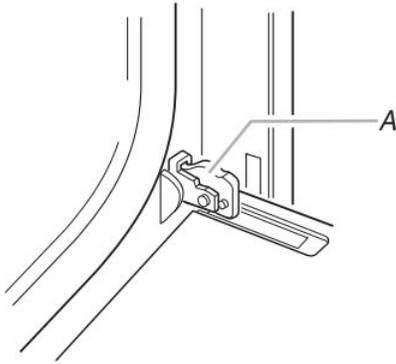
- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el disyuntor.
- Que la estufa esté conectada en el tomacorriente con conexión a tierra correcto.
- Que la válvula de cierre del regulador de presión de gas esté en la posición "abierta".
- Que el suministro eléctrico esté conectado.
- Vea la sección "Solución de problemas" en línea.
- Si la válvula de cierre de la línea de suministro de gas está cerrada, ábrala y repita la prueba de 5 minutos que describimos antes.
- Si la válvula de cierre de la línea de suministro de gas está abierta, presione el botón CANCEL (Cancelar) en el panel de control del horno y póngase en contacto con un técnico calificado.

### Si necesita ayuda o servicio técnico:

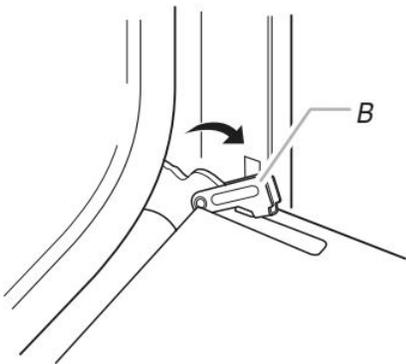
Consulte la Guía de inicio rápido para ver la información de contacto.

## Retire las puertas del horno.

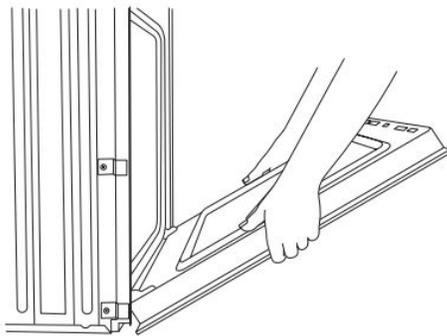
- No levante ni mueva la estufa por las manijas de la puerta.
- Prepare una superficie donde pueda dejar la(s) puerta(s). Esta superficie debe ser plana y estar cubierta con una manta blanda; o se pueden usar los esquineros del material de embalaje.



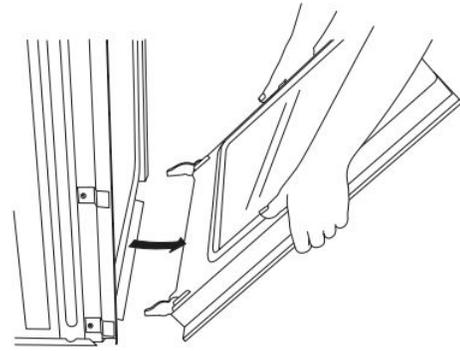
A. Bisagra de la puerta del horno en posición cerrada



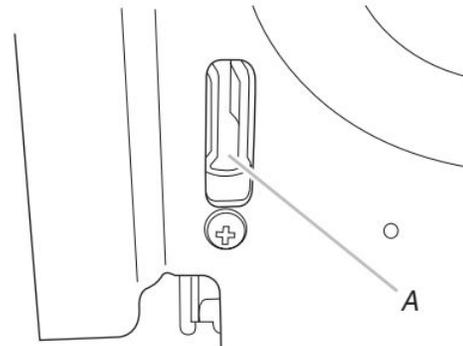
A. Bisagra de la puerta del horno en posición abierta



Cierre parcialmente la puerta para trabar los seguros de las puertas. La puerta se detendrá en este punto.



Use ambas manos para retirar y reemplazar la(s) puerta(s) del horno. Puede que sea necesario desplazar suavemente la puerta de un lado a otro.



A. Ranura en la cavidad del horno para el seguro de la bisagra de la puerta

- Para reemplazar la(s) puerta(s) del horno, ubique las ranuras en la cavidad del horno para los seguros de la bisagra y repita los pasos que aparecen arriba en orden inverso. Asegúrese de que la puerta cierre correctamente y no interfiera con el seguro de la puerta. Si es necesario, retire la puerta y repita los pasos que aparecen arriba. Si la estufa está conectada al suministro eléctrico, abra y cierre la puerta para asegurarse de que la luz del horno se enciende y apaga correctamente.

## Regule las patas niveladoras

1. Si es necesario regular la altura de la estufa, use una llave o pinzas para aflojar las cuatro patas niveladoras. Esto puede hacerse con la estufa sobre su parte posterior o con la estufa apoyada sobre dos patas después de haberla colocado nuevamente en posición vertical.
 

**NOTA:** Para colocar la estufa nuevamente en posición vertical, coloque una hoja de cartón o una madera delante de la estufa. Con la ayuda de dos o más personas, coloque la estufa de pie nuevamente sobre el cartón o la madera.
2. Ajuste las patas niveladoras para corregir la altura. Las patas niveladoras pueden aflojarse para agregar hasta un máximo de 1" (2,5 cm). Se necesita un mínimo de 3/16" (5.0 mm) para encajar el soporte antivuelco.
 

**NOTA:** Si regula la altura cuando la estufa está de pie, incline la estufa hacia atrás para regular las patas delanteras y, después, inclínela hacia adelante para regular las patas traseras.
3. Cuando la estufa esté a la altura correcta, cerciórese de que haya un espacio adecuado debajo de la estufa para el soporte antivuelco. Antes de deslizar la estufa a su ubicación final, verifique que el soporte antivuelco se pueda deslizar debajo de la estufa y sobre la pata niveladora posterior antes de instalar el soporte.

# CONVERSIONES DE GAS

Las conversiones de gas natural a gas propano o de gas propano a gas natural deben ser realizadas por un instalador competente.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación de CSA International.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas propano, una persona calificada debe verificar que la presión del gas no exceda una columna de agua de 14" (36 cm).

Ejemplos de una persona calificada incluyen personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas y personal autorizado para dar servicio.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## ⚠ ADVERTENCIA:

Este kit de conversión deberá ser instalado por una agencia de servicio competente de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con todos los códigos y requisitos aplicables por parte de la autoridad competente. Si no se sigue con exactitud la información de estas instrucciones, puede ocurrir un incendio, explosión o producción de monóxido de carbono, lo que causaría daños a la propiedad, heridas personales o la muerte. La agencia de servicio competente es la responsable de la instalación adecuada de este juego. La instalación no está correcta y terminada hasta que el funcionamiento del electrodoméstico convertido se verifique como se especifica en las instrucciones del fabricante que se suministran con este kit.

# Conversión a gas propano

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

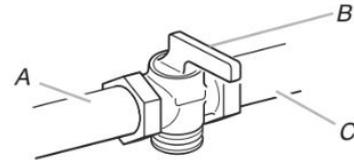
Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

1. Gire la válvula de cierre manual hasta la posición cerrada.



- A. Línea de suministro de gas
- B. Válvula de cierre (posición cerrada)
- C. A la estufa

2. Desenchufe la estufa o desconecte el suministro eléctrico.

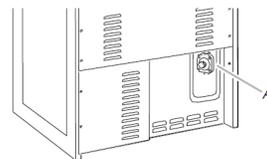
## Para convertir el regulador de presión de gas (de gas natural a gas propano)

1. Ubique el regulador de la presión del gas en la parte posterior de la estufa.

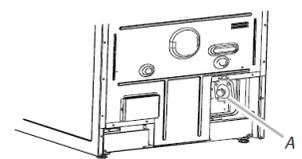
**IMPORTANTE:** No retire el regulador de presión de gas.

Para modelos a gas

Para modelos de combustible dual

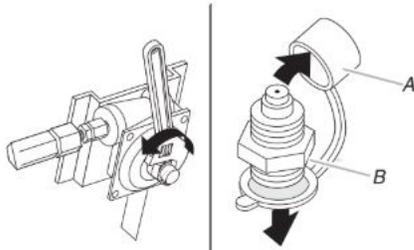


A. Regulador de la presión de gas



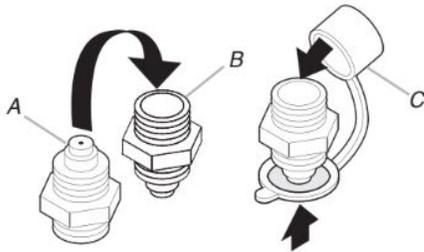
A. Regulador de la presión de gas

- Desenrosque la tapa del regulador y retire la cubierta de plástico.



A. Cubierta de plástico  
B. Tapa del regulador

- Dé vuelta a la patilla del regulador y vuelva a colocar la cubierta de plástico.



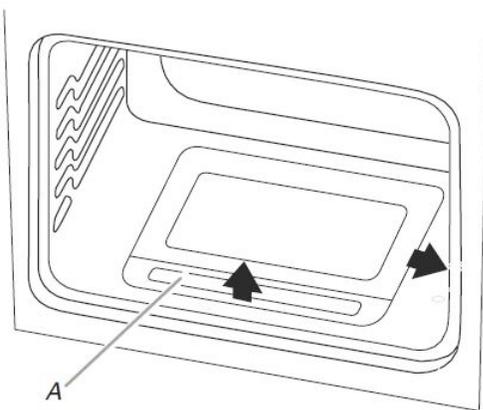
A. Posición de gas natural  
B. Posición de gas propano  
C. Cubierta de plástico

- Enrosque la tapa del regulador firmemente en su lugar. No ajuste demasiado.

### Convertir los quemadores de hornear del horno (gas natural a propano)

#### Para convertir el quemador de hornear del horno inferior:

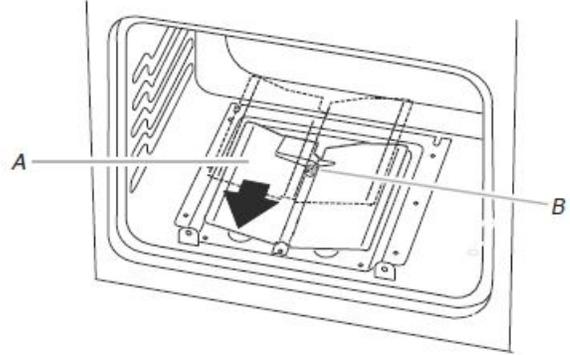
- Saque las parrillas de la cavidad del horno.
- Retire la puerta del horno. Consulte la Guía de desmontaje de la puerta del horno para conocer las instrucciones de retirada de la puerta del horno.
- Empuje la cubierta del quemador de hornear hacia la derecha.



A. Cubierta del quemador para hornear

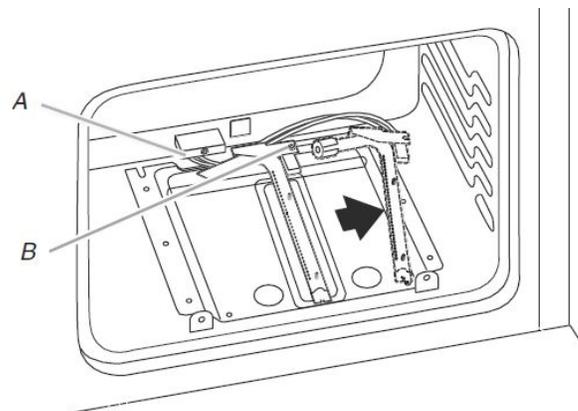
- Levante y retire la cubierta del quemador de hornear del horno.

- Desenrosque la tuerca mariposa y retire el deflector del horno.



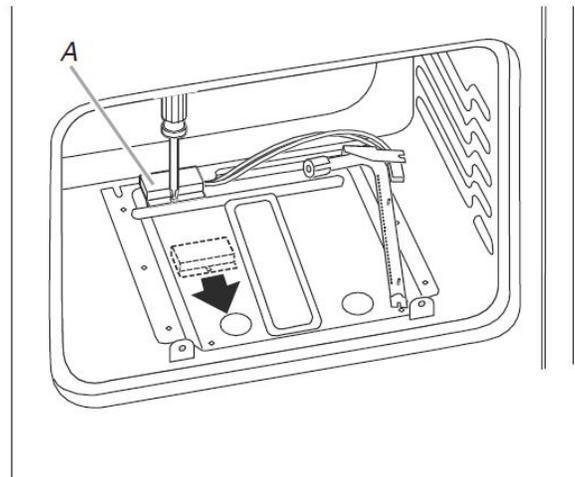
A. Deflector del horno  
B. Tuerca mariposa

- Retire el tornillo del quemador de hornear del horno y déjelo a un lado.
- Con suavidad, coloque el quemador de hornear a un lado.



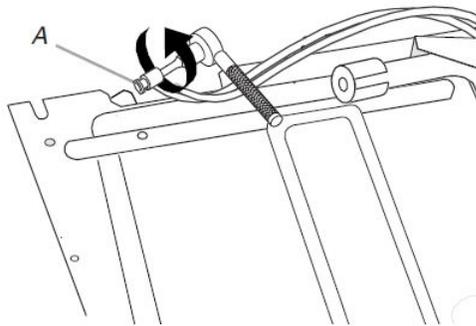
A. Encendedor y cables  
B. Tornillo del quemador para hornear

- Desenrosque y retire la cubierta del orificio.



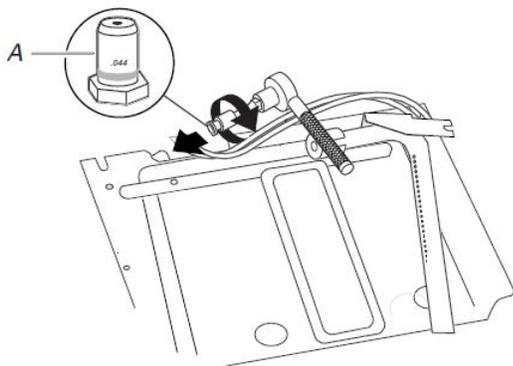
A. Cubierta de orificio

9. Gire en sentido antihorario la campana del orificio de gas natural número 0.070 para retirarla.



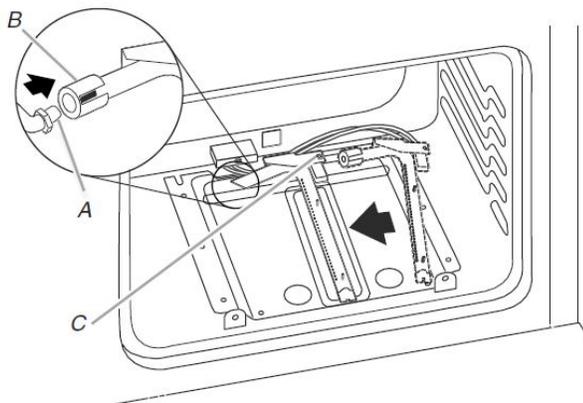
A. Campana del orificio de gas natural número 0.070

10. Instale la campana del orificio del gas propano número 0.044 girándola 4 o 5 vueltas en sentido horario. No ajuste demasiado.



A. Campana del orificio de gas propano número 0.044

11. Coloque el quemador de hornear del horno sobre la campana del orificio y reinstálela con el tornillo.



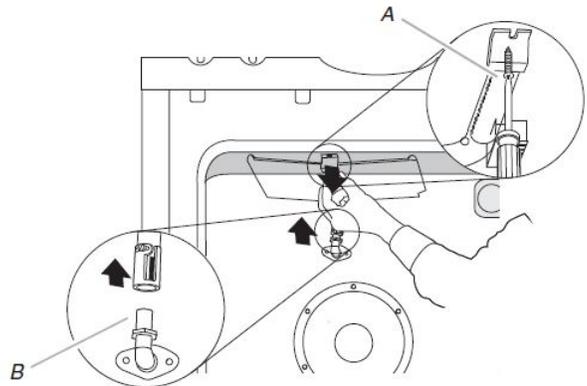
A. Campana del orificio del quemador para hornear  
B. Quemador para hornear del horno  
C. Tornillo del quemador para hornear del horno

#### Cómo convertir el quemador de hornear del horno superior

12. Repita los pasos 1 a 8 como se indica arriba para hacer la conversión del quemador para hornear del horno superior.
13. Retire el tornillo para orificio de gas natural número 0.055 en el horno superior y réplacelo con un tornillo para orificio de gas propano número 0.037.
14. Invierta los pasos para reinstalar las cubiertas de los orificios, los quemadores de hornear, los deflectores del horno y las cubiertas para hornear en ambos hornos.

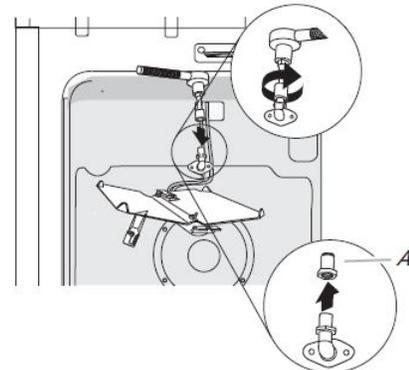
#### Cómo convertir el quemador para asar a la parrilla del horno (gas natural a propano)

1. Retire el tornillo del quemador para asar y déjelo a un lado.
2. Retire el quemador para asar a la parrilla de la campana del orificio del quemador para asar. El quemador para asar a la parrilla colgará en la parte posterior del horno mientras cambia la campana del orificio.



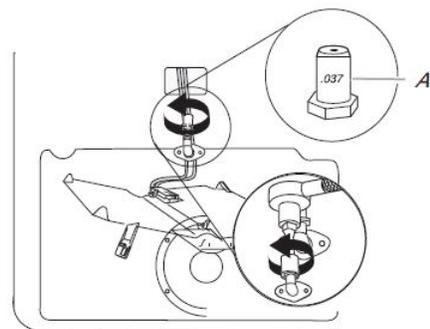
A. Tornillo del quemador para asar a la parrilla  
B. Campana de orificio del quemador para asar a la parrilla

3. Gire en sentido antihorario la campana del orificio del quemador para asar de gas natural número 0.054 para retirarla.



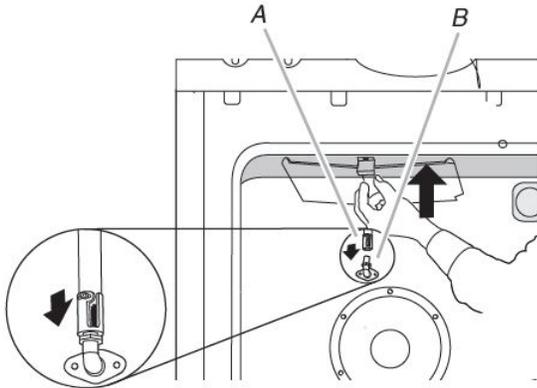
A. Campana de orificio para quemador de gas natural para asar a la parrilla número 0.054

4. Instale la campana verde para el orificio del quemador para asar de gas propano número 0.037 girándola 4 o 5 vueltas en sentido horario. No ajuste demasiado.



A. Campana de orificio del quemador para asar de gas propano número 0.037

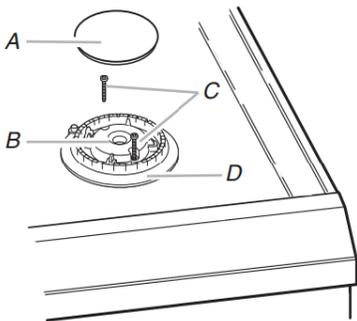
- Coloque el quemador para asar sobre la campana del orificio del quemador para asar. Inserte la espiga de ubicación del quemador para asar en el orificio de la parte posterior del horno.
- Coloque el quemador para asar contra el techo de la cavidad del horno y sujételo con un tornillo.



- Campana de orificio del quemador para asar a la parrilla
- Quegador para asar a la parrilla

### Para convertir quemadores de superficie (de gas natural a gas propano)

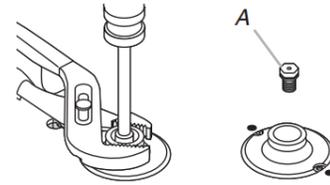
- Si las rejillas de los quemadores están instaladas, retírelas.
- Retire las tapas de los quemadores.
- Retire la base de los quemadores con un destornillador Phillips o T20® Torx®.



- Tapa del quemador
- Abertura del tubo de gas
- Tornillos de la base de los quemadores
- Base del quemador

- Aplique cinta adhesiva protectora al extremo de un sacatuercas de 9/32" (7,0 mm) para ayudar a mantener el tornillo de los orificios de gas natural en el sacatuercas mientras lo cambia. Presione el sacatuercas hacia abajo, sobre el tornillo de los orificios de gas natural y sáquelo girándolo hacia la izquierda y levantándolo hacia afuera. Deje a un lado el tornillo de los orificios de gas natural.

**NOTA:** Guarde los orificios retirados del aparato para uso futuro.



A. Tornillo del orificio de gas natural

Use la tabla siguiente para ver el tornillo de gas propano correcto para cada quemador. Consulte la placa de clasificación de modelo/serie que está detrás del panel de control para ver el tamaño adecuado de los tornillos de los orificios de gas propano para cada ubicación de quemador.

**Tabla de tornillos de los orificios de gas propano**

Valor nominal del quemador	Color	Número
4,000 BTU	Azul	64 L
7,000 BTU	Negro	81 L
9,100 BTU	Verde	97 L
14,000 BTU	Rojo	114 L

- Reemplace el tornillo de los orificios de gas natural con el tornillo de los orificios de gas propano correcto. Consulte la "Tabla de tornillos de los orificios de gas propano".
- Vuelva a colocar la base del quemador y apriete a mano los tornillos.
- Vuelva a colocar la tapa del quemador.
- Repita los pasos 1 a 7 para el resto de los quemadores.
- Deje las tuercas para el orificio de gas natural en bolsas plásticas para utilizarlas en el futuro y guarde el paquete documentación.
- Vuelva a colocar las rejillas de los quemadores.
- Consulte las secciones "Conexión del suministro de gas" y "Sistema de encendido electrónico".

Es muy importante verificar la llama adecuada del quemador de la superficie de cocción.

El cono interno pequeño debe tener una llama azul bien nítida de 1/4" a 1/2" (de 0,64 a 1,3 cm) de longitud. El cono externo no es tan nítido como el interno. Las llamas de gas propano tienen una punta ligeramente amarilla.

**IMPORTANTE:** Es posible que tenga que regular el ajuste bajo para cada quemador de la superficie de cocción. Consulte "Cómo ajustar la altura de la llama" en la sección "Sistema de encendido electrónico".

# Conversión a gas natural

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

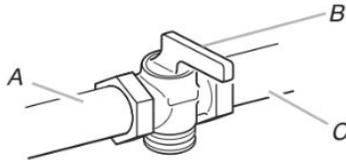
Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

1. Gire la válvula de cierre manual hasta la posición cerrada.



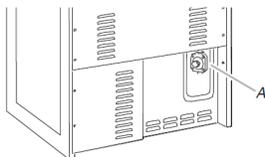
- A. A la estufa
- B. Válvula de cierre (posición cerrada)
- C. Línea de suministro de gas

2. Desenchufe la estufa o desconecte el suministro eléctrico.

### Para convertir el regulador de presión de gas (de gas propano a gas natural)

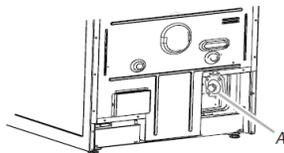
1. Ubique el regulador de la presión del gas en la parte posterior de la estufa.

**Para modelos a gas**



A. Regulador de la presión de gas

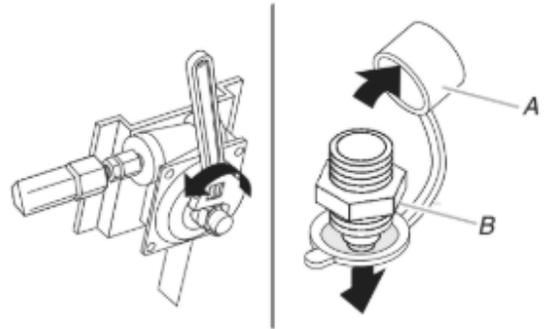
**Para modelos de combustible dual**



A. Regulador de la presión de gas

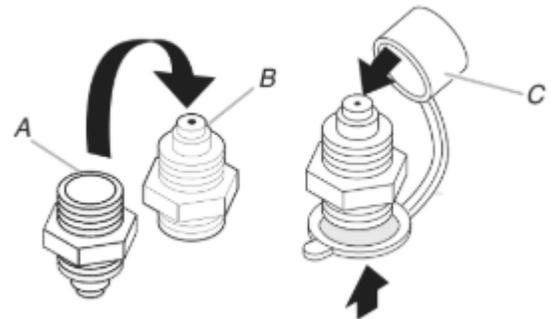
**IMPORTANTE:** No retire el regulador de presión de gas.

2. Desenrosque la tapa del regulador y retire la cubierta de plástico.



- A. Cubierta de plástico
- B. Tapa del regulador

3. Dé vuelta la tapa del regulador y vuelva a colocar la cubierta de plástico.



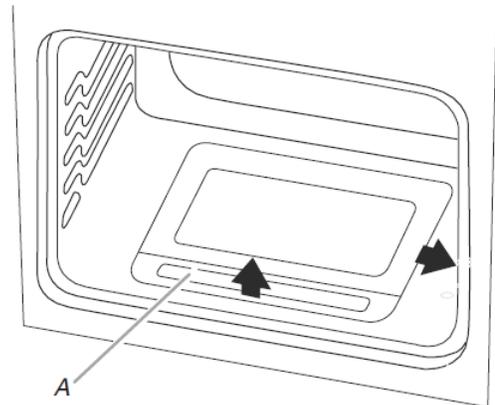
- A. Posición de gas propano
- B. Posición de gas natural
- C. Cubierta de plástico

4. Enrosque la tapa del regulador firmemente en su lugar. No ajuste demasiado.

### Para convertir los quemadores de hornear (de gas propano a gas natural)

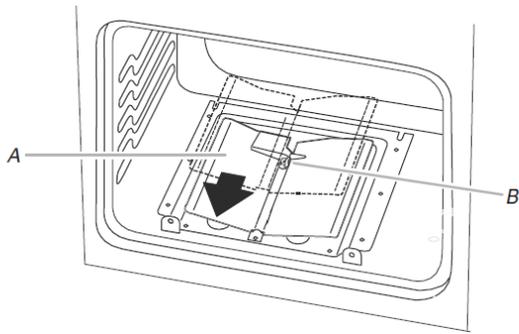
#### Cómo convertir el quemador de hornear del horno inferior:

1. Saque las parrillas de la cavidad del horno.
2. Retire la puerta del horno. Consulte la Guía de desmontaje de la puerta del horno para conocer las instrucciones de retirada de la puerta del horno.
3. Empuje la cubierta del quemador de hornear hacia la derecha.



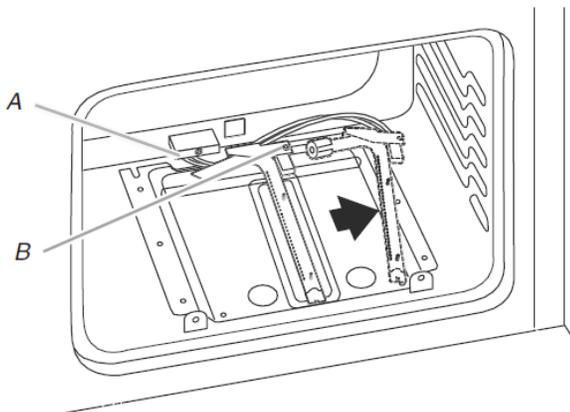
A. Cubierta del quemador para hornear

- Levante y retire la cubierta del quemador de hornear del horno.
- Desenrosque la tuerca mariposa y retire el deflector del horno.



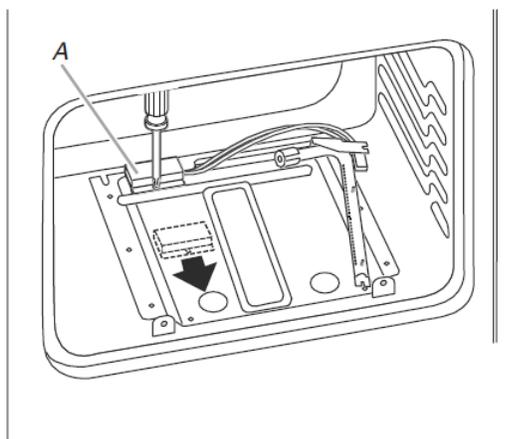
A. Deflector del horno  
B. Tuerca mariposa

- Retire el tornillo del quemador de hornear del horno y déjelo a un lado.
- Con suavidad, coloque el quemador de hornear a un lado.



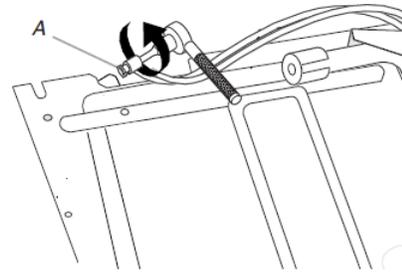
A. Encendedor y cables  
B. Tornillo del quemador para hornear

- Desenrosque y retire la cubierta del orificio.



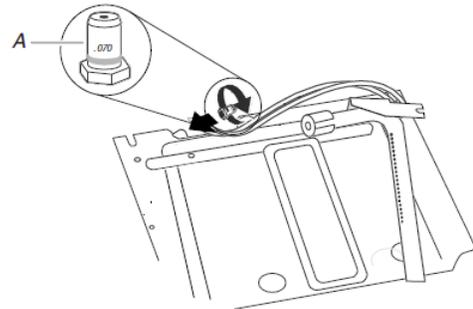
A. Cubierta de orificio

- Gire en sentido antihorario la campana del orificio de gas propano número 0.044 para retirarla.



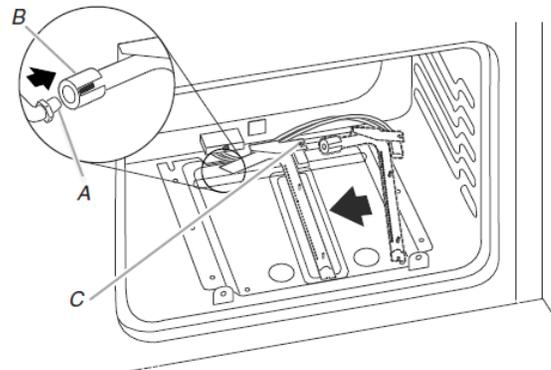
A. Campana del orificio de gas propano número 0.044

- Instale la campana del orificio de gas natural número 0.070 girándola 4 o 5 vueltas en sentido horario. No ajuste demasiado.



A. Campana del orificio de gas natural número 0.070

- Coloque el quemador de hornear del horno sobre la campana del orificio y reinstálela con el tornillo.



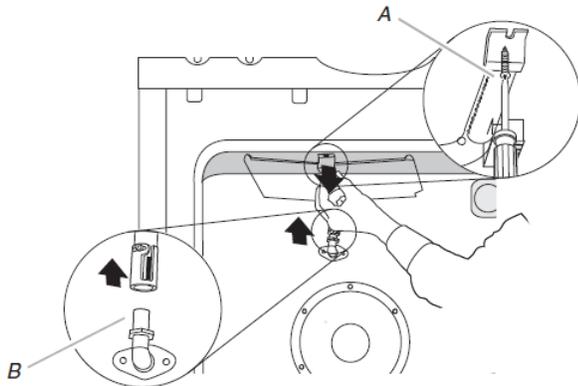
A. Campana del orificio del quemador para hornear  
B. Quemador para hornear del horno  
C. Tornillo del quemador para hornear del horno

#### Cómo convertir el quemador de hornear del horno superior:

- Repita los pasos 1 a 8 como se indica arriba para hacer la conversión del quemador para hornear del horno superior.
- Retire el tornillo del orificio de gas propano número 0.037 del horno superior y reemplácelo con un tornillo para orificios de gas natural número 0.055.
- Invierta los pasos para reinstalar las cubiertas de los orificios, los quemadores de hornear, los deflectores del horno y las cubiertas para hornear en ambos hornos.

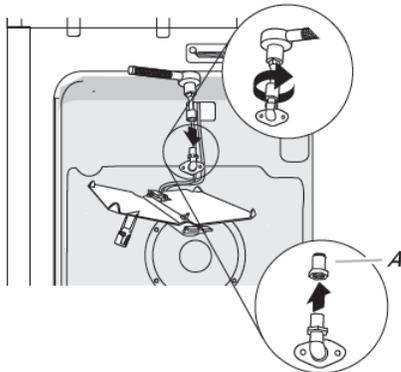
## Para convertir el quemador de asar a la parrilla del horno (de gas propano a gas natural)

1. Retire el tornillo del quemador para asar y déjelo a un lado.
2. Retire el quemador para asar a la parrilla de la campana del orificio del quemador para asar. El quemador para asar a la parrilla colgará en la parte posterior del horno mientras cambia la campana del orificio.



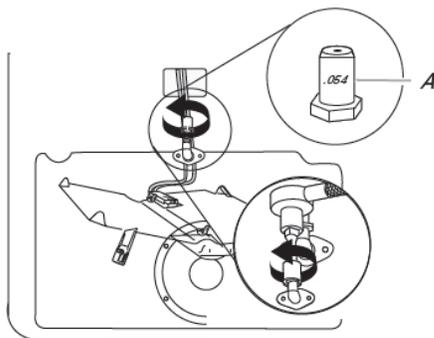
A. Tornillo del quemador para asar a la parrilla  
B. Campana de orificio del quemador para asar a la parrilla

3. Gire la campana verde del orificio del quemador para asar de gas propano número 0.037 en sentido antihorario para retirarla.



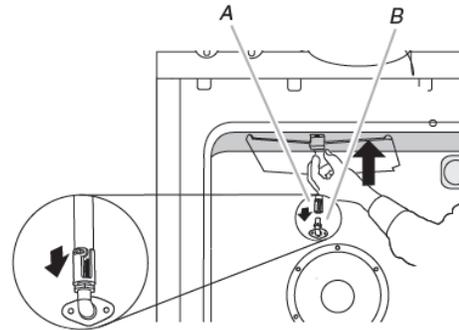
A. Campana de orificio del quemador para asar de gas propano número 0.037

4. Instale la campana del orificio del quemador para asar de gas natural número 0.054 girándola 4 o 5 vueltas en sentido horario. No ajuste demasiado.



A. Campana de orificio para quemador de gas natural para asar a la parrilla número 0.054

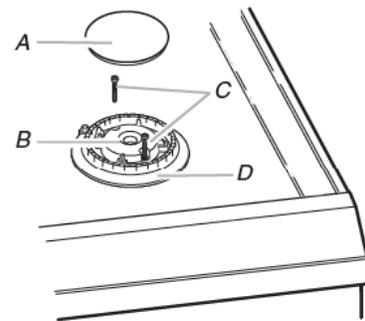
5. Coloque el quemador para asar sobre la campana del orificio del quemador para asar. Inserte la espiga de ubicación del quemador para asar en el orificio de la parte posterior del horno.
6. Coloque el quemador para asar contra el techo de la cavidad del horno y sujételo con un tornillo.



A. Campana de orificio del quemador para asar a la parrilla  
B. Quemador para asar a la parrilla

## Para convertir quemadores de superficie (de gas propano a gas natural)

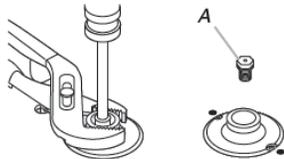
1. Si las rejillas de los quemadores están instaladas, retírelas.
2. Retire las tapas de los quemadores.
3. Retire la base de los quemadores con un destornillador Phillips o Torx®.



A. Tapa del quemador  
B. Abertura del tubo de gas  
C. Tornillos de la base de los quemadores  
D. Base del quemador

4. Aplique cinta adhesiva protectora al extremo de un sacatuerca de 9/32" (7,0 mm) para ayudar a mantener el tornillo de los orificios de gas propano en el sacatuerca mientras lo cambia. Presione hacia abajo el sacatuerca sobre el tornillo de los orificios de gas propano y sáquelo girando en sentido antihorario y levantando hacia afuera. Deje a un lado el tornillo de los orificios de gas propano.

**NOTA:** Guarde los orificios retirados del aparato para uso futuro.



A. Tornillo de orificios de gas propano

Use la tabla siguiente para ver el tornillo de los orificios de gas natural correcto para cada quemador. Consulte la placa de clasificación de modelo/serie que está detrás del panel de control para ver el tamaño adecuado de los tornillos de los orificios de gas natural para cada ubicación de quemador.

**Tabla de tornillos de los orificios de gas natural**

Valor nominal del quemador	Color	Número
5,000 BTU	Verde	107N
7,300 BTU	Amarillo	125N
9,200 BTU	Naranja	142N
10,000 BTU	Borrar	149N
15,000 BTU	Pescado	180N
16,000 BTU	Negro	195N
17,000 BTU	No Color	200N

5. Reemplace el tornillo de los orificios de gas propano con el tornillo de orificios de gas natural correcto. Consulte la "Tabla de tornillos de los orificios de gas natural".
6. Vuelva a colocar la base del quemador y apriete a mano los tornillos.
7. Vuelva a colocar la tapa del quemador.
8. Repita los pasos 1 a 7 para el resto de los quemadores.
9. Deje las tuercas para el orificio de gas propano en bolsas plásticas para utilizarlas en el futuro y guarde el paquete con la documentación.
10. Vuelva a colocar las rejillas de los quemadores.
11. Complete la instalación. Consulte las secciones "Conexión del suministro de gas" y "Sistema de encendido electrónico". Es muy importante verificar la llama adecuada del quemador de la superficie de cocción. El cono interno pequeño debe tener una llama azul bien nítida de 1/4" a 1/2" (de 6,4 mm a 1,3 cm) de longitud. El cono externo no es tan nítido como el interno. Las llamas de gas propano tienen una punta ligeramente amarilla.

**IMPORTANTE:** Tal vez tenga que modificar el ajuste "LOW" (Bajo) para cada quemador de la superficie de cocción. Consulte "Cómo ajustar la altura de la llama" en la sección "Sistema de encendido electrónico".

## Cómo mover la estufa

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte antivuelco fijado al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte antivuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte antivuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte antivuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

Cuando mueva la estufa, deslícela sobre un pedazo de cartón o madera para prevenir que se dañe el revestimiento del piso.

Si es necesario quitar la estufa para limpiar o realizar mantenimiento:

#### Para estufas conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Deslice la estufa hacia adelante.
2. Gire la válvula de cierre manual hasta la posición cerrada.
3. Desenchufe el cable eléctrico.
4. Desconecte la tubería de suministro de gas.
5. Termine la limpieza o el mantenimiento.
6. Reconecte la tubería de suministro de gas.
7. Abra la válvula de cierre manual de la línea de suministro de gas.
8. Enchufe el cable eléctrico.
9. Deslice la estufa de modo tal que la pata trasera quede debajo del soporte anti-vuelco.



10. Consulte la sección "Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado".
11. Verifique que la estufa esté nivelada.